

**SI • NÊN LÀM • YES**



**NO • ĐỪNG LÀM**



## Pintura

- No lave brochas, bandejas ni otras herramientas en áreas en las que el agua de desecho pueda fluir al drenaje pluvial, incluso si la pintura es de látex.
- Las pinturas de agua y de látex no se pueden descargar en el drenaje pluvial ni en áreas en las que el agua fluya al drenaje pluvial.
- Las latas vacías de pintura de agua y de látex se pueden secar y desechar en los recipientes de la basura.
- Todas las pinturas y solventes deben ser desechados en los sitios de recolección de materiales peligrosos del hogar. Las pinturas de látex (agua) se pueden reciclar.
- Use la mayor cantidad de pintura de las brochas. Siempre lave las brochas en un fregadero que fluya al alcantarillado sanitario.
- Limpie los derrames de pintura de látex con un trapo y lávelo en el fregadero.
- Evite el uso de pinturas de aceite que requieran de solventes. Filtre y vuelva a utilizar el adelgazador y los solventes.
- Los contratistas deben cumplir con esta regulación. Los residentes y los negocios son responsables de su cumplimiento.

## Sơn

- Đừng rửa cọ sơn, khay sơn, hay những đồ nghề khác ở chỗ nước rửa sơn có thể trôi xuống cống nước mưa, dù đó là sơn latex.
- Không thể đổ loại sơn pha với nước và sơn latex xuống cống hay ở chỗ nào sơn có thể trôi xuống cống nước mưa.
- Những lon sơn cạn, loại pha với nước hay loại sơn latex, có thể để cho khô và bỏ vào thùng rác.
- Tất cả các loại sơn và thuốc pha sơn phải được bỏ tại một trung tâm thu nhận đồ phế thải gia dụng độc. Sơn latex có thể được thu hồi.
- Quét cọ cho càng sạch sơn càng tốt. Luôn luôn rửa cọ sơn latex trong một bồn có thoát nước xuống cống vệ sinh.
- Chùi dọn những chỗ đổ sơn latex bằng giẻ rồi giặt giẻ trong bồn.
- Tránh dùng dùng sơn pha với dầu, vì nó cần thuốc pha sơn. Lọc và dùng lại thuốc trộn và pha sơn.
- Nhà thầu phải theo luật; cư dân và cơ sở thương mại phải chịu trách nhiệm.

## Painting

- Do not wash paintbrushes, trays, or other tools where the wash water can flow to the storm drain, even if the paint is latex.
- Water based and latex paint can not be disposed of into the storm drain or in an area that drains water to a storm drain.
- Empty water based and latex paint cans may be dried out and disposed of in the trash. All paint and solvents must be disposed of at a household hazardous waste collection facility. Latex paint may be recycled.
- Paint out brushes as much as possible. Always wash brushes with latex paint in a sink that goes to the sanitary sewer.
- Clean up latex paint spills with rags and wash in the sink. Avoid using oil-based paints, which require solvents. Filter and reuse thinners and solvents.
- Contractors must comply; residents and business are liable.

**For more information,  
call 408-945-3000**



**Santa Clara Valley  
Urban Runoff  
Pollution Prevention Program**